



## **USB-C Travel Adapter PD/Data**

3x USB 3.0, 1x USB-C Power Delivery/Data



- User's guide • Gebrauchsanweisung
- Uživatel'ská příručka • Uživatel'ská příručka
- Instrukcje obsługi • Vartotojo vadovas



## Recommended products



### **i-tec USB-C 3.1 HDMI and USB Adapter + Power Delivery**

P/N: C31AHMIPD

- 1x HDMI port, 4K Ultra HD resolution up to 3840 x 2160 px
- 1x USB-A 3.0 port, transfer rate up to 5 Gbps
- 1x USB-C Power Delivery port for constant charging of your notebook during your work via AC power adapter
- 1x USB-C connector

### **i-tec USB-C 3.1 HUB 3 Port + Power Delivery**

P/N: C31AHUB3PD

- 3x USB-A 3.0 port, transfer rate up to 5 Gbps
- 1x USB-C Power Delivery port for constant charging of your notebook during your work via AC power adapter
- 1x USB-C connector



### **i-tec USB-C 3.1 Adapter**

P/N: C31ADA

- 1x USB-A 3.0 port, transfer rate up to 5 Gbps
- 1x USB-C connector



**EN**

Read carefully the user manual before assembly - installation - commissioning. Protect yourself and avoid damaging your equipment.

**DE**

Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor Aufstellung – Installation – Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

**CZ**

Pečlivě si přečtete uživatelskou příručku před montáží – instalací – uvedením do provozu. Ochráníte tím sebe a vyvarujete se poškození Vašeho zařízení.

**PL**

Przeczytaj uważnie instrukcję przed montażem / podłączeniem / użytkowaniem, aby ustrzec się przed obrażeniami a urządzenie przed uszkodzeniem.

**SK**

Každopádne si prečítajte uživatelskú príručku pred zložením - inštaláciou - uvedením do prevádzky. Ochránite sa tým a vyvarujete sa škodám na Vašom prístroji.

**LT**

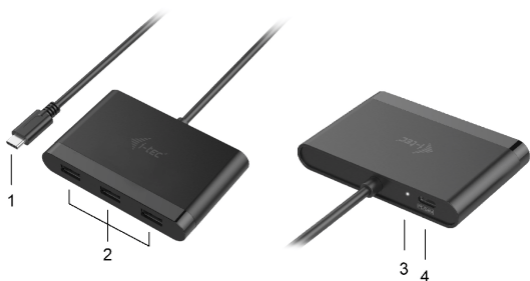
Prieš montavimą-instaliavimą-ekspluatavimą išsamiai perskaitykite vartotojo vadovą. Tuo apsaugosite save ir išvengsite Jūsų įrenginio pažeidimo.

# USB-C Travel Adapter PD/Data

3x USB 3.0, 1x USB-C Power Delivery/Data

ENGLISH .....	07-09
DEUTSCH .....	10-12
ČESKY .....	13-15
POLSKI .....	16-18
SLOVENSKY .....	19-21
LIETUVOS .....	22-24
FRANÇAIS.....	25-27
WEEE .....	28
Declaration of Conformity .....	29

# DESCRIPTION / BESCHREIBUNG / POPIS OPIS / POPIS / APRAŠYMAS



## ENGLISH

1. Cable with USB-C connector – for connecting to a notebook, tablet, PC or smartphone
2. 3x USB 3.0 port – for connecting USB devices
3. LED indicator
4. USB-C Power Delivery / Data Transfer port – for powering devices connected via USB-C or for data transfer

## DEUTSCH

1. Kabel mit USB-C Konnektor – für den Anschluss des Adapters an Notebook, Tablet-PC oder Smartphone
2. 3x USB 3.0 Port – für den Anschluss von USB Geräten
3. LED-Kontrollleuchte
4. USB-C Power Delivery / Data Transfer Port – für die Versorgung der über USB-C angeschlossenen Geräte oder für Datenübertragung

## ČESKY

1. Kabel s USB-C konektorem – pro připojení adaptéru k notebooku, tabletu, PC nebo smartphonu
2. 3x USB 3.0 port – pro připojení USB zařízení
3. LED indikace
4. USB-C Power Delivery / Data Transfer port – pro napájení zařízení připojených přes USB-C nebo pro přenos dat

## POLSKI

1. Kabel ze złączem USB-C - do podłączenia do notebooka, tabletu, komputera lub smartfona
2. 3x port USB 3.0 - do podłączania urządzeń USB
3. Dioda LED
4. Port USB-C Power Delivery / Data Transfer - dla zasilania urządzeń podłączonych za pośrednictwem USB-C oraz transferu danych

## SLOVENSKY

1. Kábel s USB-C konektorom – pre pripojenie adaptéra k notebooku, tabletu, PC alebo smartphonu
2. 3x USB 3.0 port – pre pripojenie USB zariadení
3. LED indikácie
4. USB-C Power Delivery / Data Transfer port – pre napájanie zariadení pripojených cez USB-C alebo pre prenos dát

## LIETUVOS

1. Kabelis su USB-C konektoriais – adapterio prijungimui prie nešiojamo kompiuterio, planšetės, PC arba išmanaus telefono
2. 3x USB 3.0 prievadas – USB įrenginių prijungimui
3. LED diodai
4. USB-C Power Delivery / Data Transfer prievadas – per USB-C prijungtų įrenginių maitinimui arba duomenų perdavimui

## FRANÇAIS

1. Câble avec connecteur USB-C - permet le branchement de l'adaptateur sur votre ordinateur portable, tablette tactile, ordinateur de bureau (PC) ou téléphone intelligent
2. 3x port USB 3.0 - permet le branchement des périphériques
3. Témoin lumineux LED
4. Port USB-C Power Delivery / Data Transfer - permet l'alimentation de vos périphériques connectés via la prise USB-C ou le transfert de données

## **TERMINOLOGY**

- **Interface / port / connector / input / slot** – a place where two devices are physically connected.
- **Chipset** – a semiconductor device in a notebook, tablet, PC, controlling the function of a port.
- **USB-C** – is a new symmetric connector and standard. It allows faster charging, energizing, double-function (a host but also a guest), support for alternative modes (DisplayPort, MHL, Thunderbolt).
- **DisplayPort / DockPort Alt mode** – this mode allows transmission of images over USB-C connector and a cable.
- **USB-C Power Delivery / Data Transfer (USB-C PD / Data)** – optional property of the USB-C connector. A connector with this support can charge and be charged at the same time and it supports loads from 10W to 100W (depending on profiles 1-5). When connected to the data device (e.g. USB-C HUB / Ethernet) it serves as an additional data port.
- **USB 3.1 / 3.0 / 2.0** – a standard for USB interface / port for connection of various USB devices. Various USB devices can be connected to the docking station or adapter using the USB interface type A. USB type B is used for connecting the docking station or adapter to notebook, tablet, PC.

## **PACKAGE CONTENTS**

- i-tec USB-C adapter with cable (13 cm)
- Quick Start

## **SPECIFICATION**

- Interface USB-C 3.1 and USB 3.0 (backward compatible with USB 2.0)
- 1x USB-C Power Delivery / Data Transfer port – Power Delivery with profile 4, max. 20V/3A@60W) and USB-C data port
- 3x USB 3.0 Type-A port, transfer rate up to 5 Gbps
- Powered through USB bus (no power adapter is needed) or through USB-C PD / Data port
- Chipset: RTS5403 & RTS5404 & RTS5411
- OS Windows 10 32/64bit, Mac OS X, Chrome OS (Google), Android 6
- Product dimensions: 90 x 58 x 14 mm
- Product weight: 59 g

## **SYSTEM REQUIREMENTS**

Hardware requirements: notebook, tablet, PC, smartphone with OS Windows, Mac or Google with a free port USB-C



Operating system: Windows 10, Mac OS X, Google (Chrome OS and Android 6)

**CAUTION!** After connecting, the drivers for the adapter are installed automatically from the system. Before installation make sure that your system has installed the latest drivers for your devices.

### **CHARGING THROUGH POWER DELIVERY**

**Apple New MacBook, Windows 10 devices with a USB-C port or Chromebook Pixels etc.**

The adapter offers USB-C Power Delivery port, designed for energizing of the connected “parent” device using the original power adapter and for charging of devices connected through the USB 3.0 ports. If you no need charging your devices through Power Delivery, you can use the USB-C port for data transfer.

### **CONNECTING USB DEVICES**

You can use the USB 3.0 ports for connecting your favourite devices with USB Type-A interface (e.g. USB external HDD, USB keyboard, USB mouse, USB Hub, USB graphic adapter). These devices are used in a standard way.

### **CHARGING**

The adapter supports charging of the connected USB mobile devices such as smart phones, e-book readers, multimedia players, navigation devices, and tablets. Simply connect the device that you want to charge using the original cable to the USB port of the adapter. If the device is not charged or does not work, connect the original USB-C power adapter to the USB-C port of the adapter for support of charging.

**Note:** The majority of problems with the adapter and the connected peripheral devices can be solved by disconnecting the USB-C cable of the adapter from the USB-C port of the PC / Mac / smartphone and reconnecting after approximately 10 s.

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Do not expose to extreme temperatures and air humidity.
- Use the device on flat surfaces – you will prevent it from slipping and falling to the ground.
- Save the user manual for a possible use later.

## i-tec USB-C Travel Adapter PD/Data

In cooperation with the service department:

- Check functionality after falling to water or to the ground.
- Check functionality when the cover is broken.
- Send the device back if it does not work in accordance with the user manual.

### **FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

**Question:** Can I get more detailed information on the problems related to the USB-C adapter?

**Answer:** Of course, you can contact our technical help:  
[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

## BEGRIFFSWÖRTERBUCH

- **Schnittstelle / Port / Anschluss / Eingang / Steckplatz** – Stelle, an der zwei Geräte physisch verbunden werden.
- **Kontroller** – Halbleiterbestandteil (s.g. Chipsatz) in Notebook, Tablet-PC, der die Arbeit eines der Ports sichert.
- **USB-C** – ist ein neuer symmetrischer Anschluss und Standard. Er ermöglicht eine schnellere Aufladung, Versorgung, s. g. Zweirolle (nicht nur Host, sondern auch Gast), Unterstützung von alternativen Modi (DisplayPort, MHL, Thunderbolt).
- **DisplayPort / DockPort Alt Mode** – dieser Modus ermöglicht die Bildübertragung über USB-C Anschluss und Kabel.
- **USB-C Power Delivery / Data Transfer (USB-C PD / Data)** – wählbare Eigenschaft von USB-C Anschluss. Anschluss mit dieser Unterstützung kann sowohl aufladen, als auch aufgeladen werden und unterstützt die Last von 10W bis zu 100W (nach Profilen 1-5). Beim Anschluss eines Datengerätes (z. B. USB-C Hub / Ethernet) dient es als ein weiterer Datenport.
- **USB 3.1 / 3.0 / 2.0** – Standard für USB Schnittstelle / Port für den Anschluss von verschiedenen USB Geräten. An Docking Station oder Adapter ist es möglich, verschiedene USB Geräte mit Hilfe von USB Schnittstelle Type A anzuschließen. Port USB Type B dient zum Anschluss von Docking Station oder Adapter an Notebook, Tablet-PC, PC.

## LIEFERUMFANG

- i-tec USB-C Adapter mit Kabel (13 cm)
- Quick Start

## SPEZIFIKATION

- Schnittstelle USB-C 3.1 und USB 3.0 (rückwärts kompatibel zu USB 2.0)
- 1x USB-C Power Delivery / Data Transfer Port – Power Delivery mit Profil 4, max. 20V/3A@60W und USB-C Data Port
- 3x USB 3.0 Type-A Port, Datenübertragungsgeschwindigkeit bis zu 5 Gbps
- Die Stromversorgung findet über den USB statt (kein Stromadapter notwendig) oder über USB-C PD / Data Port
- Chipset: RTS5403 & RTS5404 & RTS5411
- OS Windows 10 32/64bit, Mac OS X, Chrome OS (Google), Android 6
- Produktabmessungen: 90 x 58 x 14 mm
- Produktgewicht: 59 g

## **SYSTEMANFORDERUNGEN**

Hardware-Anforderungen: Notebook, Tablet-PC, PC, Smartphone mit BS Windows, Mac oder Google mit einem freien Port USB-C

Betriebssystem: Windows 10, Mac OS X, Google (Chrome OS und Android 6)

***HINWEIS! Nach Anschluss werden die Adaptertreiber automatisch vom System installiert. Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass Sie im System die neuesten Treiber für Ihr Gerät installiert haben.***

## **AUFLADUNG ÜBER POWER DELIVERY**

**Apple New MacBook, Windows 10 Gerät mit USB Type-C Port oder Chromebook Pixels und andere.**

Der Adapter bietet USB-C Power Delivery Port an, der zur Versorgung des angeschlossenen "Muttergeräts" mittels Originalnetzadapter und zur Aufladung der über USB 3.0 Ports angeschlossenen Geräte bestimmt ist.

## **ANSCHLUSS VON USB-GERÄTEN**

Der USB 3.0 Ports kann entweder für den Anschluss von Ihren Lieblingsgeräten mit USB-A-Schnittstelle (USB externe HDD, USB Tastatur, USB Maus, USB Hub, USB grafischer Adapter) geeignet. Dieses Gerät kann dann standardmäßig verwendet werden.

## **AUFLADUNG**

Der Adapter unterstützt die Aufladung angeschlossener USB Mobilgeräte, wie zum Beispiel Smartphones, e-books-Lesegeräte, Multimediaplayer, Navigationsgeräte und Tablet-PCs. Aufgeladene Geräte sind mit dem Originalkabel an den USB Port des Adapters anzuschließen. Falls das Gerät nicht aufgeladen wird oder nicht arbeitet, schließen Sie den Original USB-C Versorgungsadapter an den USB-C Port des Adapters zur Ladeunterstützung an.

***Bemerkung: Der überwiegende Teil von Problemen mit dem Adapter und den angeschlossenen Peripherien kann durch Trennung des USB-C Adapterkabels vom USB-C Port des PCs / Macs / Smartphones und sein wiederholter Anschluss nach ca. 10 Sekunden gelöst werden.***

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Extremen Temperaturen und Luftfeuchtigkeit nicht ausstellen.
- Gerät auf flachen Unterlagen nutzen – so vermeiden Sie Abrutschen und Sturz auf den Boden.
- Bewahren Sie das Benutzerhandbuch für spätere Verwendung auf.

In Zusammenarbeit mit der Serviceabteilung:

- Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit nach einem Sturz ins Wasser oder auf den Boden.
- Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit bei Bruch des Deckels.
- Reklamieren Sie das Gerät, wenn es nicht so funktioniert, wie im Benutzerhandbuch beschrieben.

## **OFT GESTELLTE FRAGEN**

**Frage:** Kann ich nähere Informationen über die Probleme mit USB-C Adapter bekommen?

**Antwort:** Natürlich, Sie können sich an unsere technische Unterstützung wenden: [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

## **SLOVNÍK POJMŮ**

- **Rozhraní / port / konektor / vstup / slot** – místo, kde se fyzicky propojují dvě zařízení.
- **Řadič** – polovodičová součástka (tzv. chipset) v notebooku, tabletu, PC, zajišťující činnost některého z portů.
- **USB-C** – je nový symetrický konektor a standard. Umožňuje rychlejší nabíjení, napájení, tzv. dvojroli (nejen hostitel, ale i host), podporu alternativních režimů (DisplayPort, MHL, Thunderbolt).
- **DisplayPort / DockPort Alt mod** – tento režim umožňuje přenos obrazu přes USB-C konektor a kabel.
- **USB-C Power Delivery / Data Transfer (USB-C PD / Data)** – volitelná vlastnost USB-C konektoru. Konektor s touto podporou umí jak nabíjet, tak být nabíjen a podporuje zátěž 10W až 100W (podle profilů 1-5). Při zapojení datového zařízení (např. USB-C Hub / Ethernet) slouží jako další datový port.
- **USB 3.1 / 3.0 / 2.0** – standard pro USB rozhraní / port pro připojení různých USB zařízení. K dokovací stanici nebo adaptéru lze připojovat různá USB zařízení pomocí USB rozhraní typu A. Port USB typu B slouží pro připojení dokovací stanice nebo adaptéru k notebooku, tabletu, PC.

## **OBSAH BALENÍ**

- i-tec USB-C adaptér s kabelem (13 cm)
- Quick Start

## **SPECIFIKACE**

- Rozhraní USB-C 3.1 a USB 3.0 (zpětně kompatibilní s USB 2.0)
- 1x USB-C Power Delivery / Data Transfer port – Power Delivery s profilem 4, max. 20V/3A@60W a USB-C datový port
- 3x USB 3.0 typ-A port, přenosová rychlost až 5 Gbps
- Napájení ze sběrnice USB (není potřeba externí napájecí adaptér) nebo přes USB-C PD / Data port
- Chipset: RTS5403 & RTS5404 & RTS5411
- OS Windows 10 32/64bit, Mac OS X, Chrome OS (Google), Android 6
- Rozměry produktu: 90 x 58 x 14 mm
- Hmotnost produktu: 59 g

## **SYSTÉMOVÉ POŽADAVKY**

Hardwarové požadavky: notebook, tablet, PC, smartphone s OS Windows, Mac nebo Google s volným portem USB-C

Operační systém: Windows 10, Mac OS X, Google (Chrome OS a Android 6)

**UPOZORNĚNÍ!** Po připojení se ovladače pro adaptér instalují automaticky ze systému. Před samotnou instalací se ujistěte, že máte v systému nainstalovány nejnovější ovladače pro vaše zařízení.

## **NABÍJENÍ PŘES POWER DELIVERY**

**Apple New MacBook, Windows 10 zařízení s USB-C portem nebo Chromebook Pixels a jiné.**

Adaptér nabízí USB-C Power Delivery port, který je určen pro napájení připojeného „mateřského“ zařízení pomocí originálního síťového adaptéru a pro nabíjení zařízení připojených přes USB 3.0 porty.

Pokud nepotřebujete nabíjet svá zařízení pomocí Power Delivery, můžete tento USB-C port využít pro přenos dat.

## **PŘIPOJENÍ USB ZAŘÍZENÍ**

USB 3.0 porty slouží pro připojení vašich oblíbených zařízení s USB-A rozhraním (USB externí HDD, USB klávesnice, USB myš, USB Hub, USB grafický adaptér). Tato zařízení se pak používají standardním způsobem.

## **NABÍJENÍ**

Adaptér podporuje nabíjení připojených USB mobilních zařízení, jako jsou smartphony, čtečky e-knih, multimedialní přehrávače, navigace a tablety. Nabíjené zařízení stačí připojit originálním kabelem k USB portu adaptéru. V případě, že se zařízení nenabíjí, pak připojte originální USB-C napájecí adaptér do USB-C portu adaptéru pro podporu nabíjení.

***Poznámka: Převážnou část problémů s adaptérem a připojenými perifériemi lze vyřešit odpojením USB-C kabelu adaptéru od USB-C portu PC / Macu / smartphonu a jeho opětovným připojením asi po 10 s.***

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Nevystavujte extrémním teplotám a vlhkosti vzduchu.
- Používejte zařízení na plochých podložkách – vyvarujte se tím sklouznutí a pádu na zem.
- Ušchovejte manuál pro pozdější možné použití.

V součinnosti se servisním oddělením:

- Ověřte funkčnost po pádu do vody nebo na zem.
- Ověřte funkčnost při prasknutí krytu.
- Reklamujte zařízení nefungující dle manuálu.

### **ČASTO KLADENÉ OTÁZKY**

**Otázka:** Mohu získat podrobnější informace o problémech s USB-C adaptérem?

**Odpověď:** Jistě, lze se obrátit na naši technickou podporu: [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)



## **TERMINOLOGIA**

- **Interface / Interfejs / port / konektor / wyjście / wejście / slot / gniazdo** – miejsce, w którym jest możliwość podłączenia ze sobą urządzeń.
- **Chipset** – kontroler, półprzewodnikowy element notebooka, tableta, PC, sterujący pracą portu.
- **USB-C** – to nowe złącze symetryczne i standardowe. Umożliwia ona szybsze ładowanie, wzmocnienie, dwufunkcyjność (host ale również jako gość), wsparcie dla alternatywnych trybów (DisplayPort, MHL, Thunderbolt).
- **Tryb DisplayPort / DockPort Alt** – tryb ten umożliwia przesyłanie zdjęć przez złącze USB-C oraz kabel.
- **USB-C Power Delivery / Data Transfer (USB-C PD / Data)** – opcjonalne właściwości złącza USB-C. Złącze z tym wsparciem może ładować i być ładowane jednocześnie w zakresie 10W do 100W (w zależności od profilu 1-5). Po podłączeniu do urządzenia do transferu danych (np. USB-C Hub / Ethernet) służy jako kolejny port do transferu danych.
- **USB 3.1 / 3.0 / 2.0** – standard interfejsu USB / port do podłączenia różnych urządzeń USB. Różne urządzenia USB można podłączyć do stacji dokującej lub adaptera przy użyciu interfejsu USB typu A. USB B służy do podłączenia stacji dokującej lub zasilacza do notebooka, tabletu, PC.

## **ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA**

- i-tec USB-C adapter z kablem (13 cm)
- Quick Start

## **SPECYFIKACJA**

- Interfejs USB-C 3.1 oraz USB 3.0 (wstecznie kompatybilne z USB 2.0)
- 1x port USB-C Power Delivery / Data Transfer – Power Delivery o profilu 4, max. 20V/3A@60W i USB-C port do transferu danych
- 3x port USB 3.0, prędkość transmisji do 5 Gbps
- Zasilanie ze złącza USB (nie wymaga adaptera zasilającego) lub poprzez USB-C PD / Data port
- Chipset: RTS5403 & RTS5404 & RTS5411
- OS Windows 10 32/64bit, Mac OS X, Chrome OS (Google), Android 6
- Wymiary produktu: 90 x 58 x 14 mm
- Waga produktu: 59 g

## **WYMAGANIA SYSTEMOWE**

Wymagania sprzętowe: notebook, tablet, PC, smartphone z OS Windows, Mac lub Google z wolnym portem USB-C

System operacyjny: Windows 10, Mac OS X, Google (Chrome OS i Android 6)

***UWAGA! Po podłączeniu, sterowniki dla adaptera są instalowane automatycznie z systemu. Przed rozpoczęciem instalacji upewnij się, że Twój system ma zainstalowane najnowsze sterowniki dla urządzeń.***

## **ŁADOWANIE ZA POMOCĄ POWER DELIVERY**

**Nowy MacBook firmy Apple, urządzenia z portem USB-C dla Windows 10 lub Chromebook Pixels itp.**

Adapter oferuje port USB-C Power Delivery, przeznaczony do zasilania podłączonego urządzenia "macierzystego" przy użyciu oryginalnego zasilacza i ładowania urządzeń podłączonych przez porty USB 3.0. Jeżeli nie potrzebujesz ładować swoje urządzenia za pomocą Power Delivery, możesz ten USB-C port użyć do transferu danych.

## **PODŁĄCZANIE URZĄDZEŃ USB**

USB 3.0 porty służą do podłączenia twych ulubionych urządzeń z interfejsem USB-A. (dysk twardy USB, urządzenia USB takie jak mysz, klawiatura, Hub, adapter graficzny). Urządzenie można potem używać zwykłym sposobem.

## **ŁADOWANIE**

Adapter umożliwia ładowanie mobilnych urządzeń USB takich jak smartfony, czytniki e-book, odtwarzacze multimedialne, tablety. Wystarczy podłączyć oryginalnym kablem urządzenie które ma być ładowane do portu USB adaptera. Jeśli urządzenie nie jest ładowane lub nie działa, podłącz oryginalny zasilacz USB-C do portu USB-C adaptera celem wsparcia ładowania.

***Notatka: Większość problemów z adapterem i podłączonych urządzeń peryferyjnych może być rozwiązane poprzez odłączenie kabla USB-C adaptera podłączonego do portu USB-C urządzeń PC / Mac / smartphone i ponowne podłączenie po około 10 s.***

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

- Nie narażać na działanie wysokich temperatur i wysokiej wilgotności.
- Używać urządzenia na powierzchniach płaskich w celu uniknięcia upadku.
- Zachować instrukcję do ewentualnego późniejszego użycia.

We współpracy z działem serwisu:

- Sprawdzić funkcjonalność po upadku do wody lub na twarda powierzchnię.
- Sprawdzić funkcjonalność gdy obudowa uległa uszkodzeniu
- Odesłać urządzenie gdy nie pracuje zgodnie z instrukcją.

## **CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA**

**Pytanie:** Czy mogę uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat problemów związanych z adapterem USB-C?

**Odpowiedź:** Oczywiście, można skontaktować się z naszą pomocą techniczną: [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

## **SLOVNÍK POJMOV**

- **Rozhranie / port / konektor / vstup / slot** – miesto, kde sa fyzicky prepájajú dve zariadenia.
- **Radič** – polovodičová súčiastka (tzv. chipset) v notebooku, tabletu, PC, zaisťujúca činnosť niektorého z portov.
- **USB-C** – je nový symetrický konektor a štandard. Umožňuje rýchlejšie nabíjanie, napájanie, tzv. dvojrolu (nielen hosťiteľ, ale i hosť), podporu alternatívnych režimov (DisplayPort, MHL, Thunderbolt).
- **DisplayPort / DockPort Alt mod** – tento režim umožňuje prenos obrazu cez USB-C konektor a kábel.
- **USB-C Power Delivery / Data Transfer (USB-C PD / Data)** – voliteľná vlastnosť USB-C konektora. Konektor s touto podporou dokáže nabíjať, a byť nabíjaný a podporuje záťaž 10W až 100W (podľa profilov 1-5). Pri zapojení dátového zariadenia (napr. USB-C Hub / Ethernet) slúži ako ďalší dátový port.
- **USB 3.1 / 3.0 / 2.0** – štandard pre USB rozhranie / port pre pripojenie rôznych USB zariadení. K dokovacej stanici alebo adaptéru môžete pripájať rôzne USB zariadenia pomocou USB rozhrania typu A. Port USB typu B slúži pre pripojenie dokovacej stanice alebo adaptéra k notebooku, tabletu, PC.

## **OBSAH BALENIA**

- i-tec USB-C adaptér s káblom (13 cm)
- Quick Start

## **ŠPECIFIKÁCIE**

- Rozhranie USB-C 3.1 a USB 3.0 (spätné kompatibilné s USB 2.0)
- 1x USB-C Power Delivery / Data Transfer port – Power Delivery s profilom 4, max. 20V/3A@60W a USB-C dátový port
- 3x USB 3.0 port, prenosová rýchlosť až 5 Gbps
- Napájanie zo zbernice USB (nie je potrebný externý napájací adaptér) alebo cez USB-C PD / Data port
- Chipset: RTS5403 & RTS5404 & RTS5411
- OS Windows 10 32/64bit, Mac OS X, Chrome OS (Google), Android 6
- Rozmery produktu: 90 x 58 x 14 mm
- Hmotnosť produktu: 59 g

## **SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY**

Hardwarové požiadavky: notebook, tablet, PC, smartphone s OS Windows, Mac alebo Google s voľným portom USB-C

Operačný systém: Windows 10, Mac OS X, Google (Chrome OS a Android 6)

**UPOZORNENIE!** Po pripojení sa ovládače pre adaptér inštalujú automaticky zo systému. Pred samotnou inštaláciou sa uistite, že máte v systéme nainštalované najnovšie ovládače pre vaše zariadenie.

## **NABÍJANIE CEZ POWER DELIVERY**

**Apple New MacBook, Windows 10 zariadenia s USB-C portem alebo Chromebook Pixels a iné.**

Adaptér ponúka USB-C Power Delivery port, ktorý je určený pre napájanie pripojeného „materského“ zariadenia pomocou originálneho sieťového adaptéra a pre nabíjanie zariadení pripojených cez USB 3.0 porty. Pokiaľ nepotrebujete nabíjať vaše zariadenie pomocou Power Delivery, môžete tento USB-C port využiť pre prenos dát.

## **PRIPOJENIE USB ZARIADENÍ**

USB 3.0 porty slúžia pre pripojenie vašich obľúbených zariadení s USB-A rozhraním (USB externý HDD, USB klávesnica, USB myš, USB Hub, USB grafický adaptér). Tieto zariadenia sa potom používajú štandardným spôsobom.

## **NABÍJANIE**

Adaptér podporuje nabíjanie pripojených USB mobilných zariadení, ako sú smartphony, čítačky e-kníh, multimedialny prehrávače, navigácie a tablety. Nabíjané zariadenie stačí pripojiť originálnym káblom do USB portu adaptéra. V prípade, že sa zariadenie nenabíja, potom pripojte originálny USB-C napájací adaptér do USB-C portu adaptéru pre podporu nabíjania.

***Poznámka: Prevažnú časť problémov s adaptérom a pripojenými perifériami môžete vyriešiť odpojením USB-C kábla adaptéru od USB-C portu PC / Macu / smartphonu a jeho opätovným pripojením asi po 10 s.***

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Nevystavujte extrémnym teplotám a vlhkosti vzduchu.
- Používajte zariadenie na plochých podložkách – vyvarujete sa tým skĺznutiu a pádu na zem.
- Uschovajte manuál pre neskoršie možné použitie.

V súčinnosti so servisným oddelením:

- Overte funkčnosť po páde do vody alebo na zem.

## i-tec USB-C Travel Adapter PD/Data

- Overte funkčnosť pri prasknutí krytu.
- Reklamujte zariadenie nefungujúce podľa manuálu.

### **ČASTO KLADENÉ OTÁZKY**

**Otázka:** Môžem získať podrobnejšie informácie o problémoch s USB-C adaptérom?

**Odpoveď:** Iste, môžete sa obrátiť na našu technickú podporu:  
[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

## ITERMINŲ ŽODINĖLIS

- **Sąsaja / prievadas / jungtis / įvestis** – vieta, kurioje fiziškai sujungiami du įrenginiai.
- **Valdiklis** – puslaidininkių komponentas (t.v. chipset) nešiojamame kompiuteryje, planšetėje, PC, užtikrinantis nustatyto prievado veiklą.
- **USB-C** – yra naujas simetriškas konektorius ir standartas. Leidžia greičiau įkrauti, maitinti, t.y. atlikti du vaidmenis (ne tik šeimininkas, bet ir svečias), remia alternatyvius režimus (DisplayPort, MHL, Thunderbolt).
- **DisplayPort / DockPort Alt mode** – šis režimas leidžia perduoti vaizdus per USB-C konektorių ir kabelį.
- **USB-C Power Delivery / Data Transfer (USB-C PD / Data)** – pasirenkama USB-C konektoriaus savybė. Šią paramą turintis konektorius moka įkrauti ir būti įkraunamas ir remia 10W - 100W apkrovą (pagal profilius 1-5). Prijungus duomenų perdavimo įrangą (pavyzdžiui USB-C Hub / Ethernet) tarnauja kaip dar viena duomenų prieigos jungtis.
- **USB 3.1 / 3.0 / 2.0** – standartas USB sąsajai/prievadui įvairių USB įrenginių prijungimui. Prie doko stotelės arba adapterio su USB Tipas-A sąsaja galima jungti įvairius USB įrenginius. USB Tipas-B prievadas naudojamas doko stotelės arba adapterio prijungimui prie nešiojamo kompiuterio, planšetės, PC.

## KOMPLEKTACIJOJE

- i-tec USB-C adapteris su kabeliu (13 cm)
- Quick Start

## SPECIFIKACIJA

- Sąsaja USB-C 3.1 ir USB 3.0 (atgaliniu būdu suderinama su USB 2.0)
- 1x USB-C Power Delivery / Data transfer prievadas – Power Delivery su profiliu 4, max. 20V/3A@60W ir USB-C duomenų sąsaja
- 3x USB 3.0 prievadas, perdavimo greitis iki 5 Gbps
- Maitinimas iš USB magistralės (nereikia išorinio maitinimo adapterio) arba per USB-C PD / duomenų sąsaja
- Chipset: RTS5403 & RTS5404 & RTS5411
- OS Windows 10 32/64bitai, Mac OS X, Chrome OS (Google), Android 6
- Gaminio matmenys: 90 x 58 x 14 mm
- Gaminio svoris: 59 g

## SISTEMOS REIKALAVIMAI

Hardware reikalavimai: nešiojamas kompiuteris, planšetė, stacionarus kompiuteris, išmanus telefonas su Windows, Mac arba Google su laisvu prievadu USB-C

Operacinė sistema: Windows 10, Mac OS X, Google (Chrome OS ir Android 6)

**PASTABA!** Po prijungimo adapterio valdikliai automatiškai instaliuojasi iš sistemos. Prieš instaliaciją įsitikinkite, kad Jūsų įrenginiui sistemoje yra instaliuoti naujausi valdikliai.

### **PAKROVIMAS PER POWER DELIVERY**

**Apple New MacBook, Windows 10 įrenginys su USB-C prievadu arba Chromebook Pixels ir kt..**

Adapteris turi USB-C Power Delivery prievadą, kuris yra skirtas prijungto „motininio“ įrenginio maitinimui su originaliu tinklo adapteriu arba per USB 3.0 sąsajos prijungtų įrenginių įkrovimui.

### **USB ĮRENGINIO PRIJUNGIMAS**

USB 3.0 sąsajos tarnauja jūsų mėgstamų įrengimų su USB sąsaja prijungimui (USB išorinis HDD, USB klavišinė, USB pelė, USB Hub, USB grafikos siejklis). Po to šie įrengimai naudojami standartiniu būdu.

### **ĮKROVIMAS**

Adapteris remia prijungtų USB mobiliųjų įrenginių (išmaniųjų telefonų, e-knygų skaitytuvų, media grotuvų, navigacijos įrenginių ir planšečių) įkrovimą. Pakanka įkraunamą įrenginį originaliu kabeliu prijungti prie adapterio USB prievado. Jeigu įrenginys neįkrauna, dėl įkrovimo paramos prijunkite originalų įkrovimo adapterį USB-C į adapterio prievadą USB-C.

***Pastaba:*** Didžiąją dalį problemų, susijusių su adapteriu ir prijungtais įrenginiais, galima išspręsti USB-C adapterio kabelį išjungus iš PC / Macu / išmanaus telefono USB-C prievado ir po 10 sekundžių vėl jį prijungus.

### **NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS**

- Saugoti nuo aukštos temperatūros ir drėgmės.
- Įrenginį naudoti ant lygių neslidžių paklotų – išvengsite slydimo ir kritimo ant žemės.
- Vadovą saugokite vėlesniam naudojimui.

Bendradarbiaudami su servisu:

- Patikrinkite veikimą po įkritimo į vandenį arba nukritimo ant žemės.
- Įskilus dangčiui patikrinkite veikimą.
- Jeigu įrenginys neveikia pateikite pretenzijas vadovaudamiesi įrenginio



**DAŽNAI UŽDUODAMI KLAUSIMAI**

**Klausimas:** Ar galiu gauti išsamesnę informaciją apie problemas su USB-C adapteriu?

**Atsakymas:** Taip, galima kreiptis į mūsų techninę pagalbą:  
[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

## LEXIQUE DES TERMES TECHNIQUES

- **Interface / port / borne / entrée / slot** - endroit où vous connectez physiquement deux appareils.
- **Contrôleur** - composant semi-conducteur (ie Chipset.) : permet, sur votre ordinateur portable, tablette, PC, d'assurer le fonctionnement des ports.
- **USB-C** - nouveau connecteur symétrique et standard. Permet un chargement plus rapide, l'alimentation, à une double fonction (non seulement hôte mais aussi invité), autorise la promotion de modes alternatifs (DisplayPort, MHL, Thunderbolt).
- **DisplayPort / Mode DockPort Alt** - Ce mode permet la transmission vidéo via le connecteur USB-C et le câble.
- **Transfert USB-C Power Delivery / données (USB-C PD / données)** - fonction optionnelle du connecteur USB-C. Un connecteur de ce type permet l'alimentation et le rechargement simultané et supporte des charges de 10W à 100W (selon les articles 1-5). Lorsque le dispositif est connecté à un périphérique de données (par ex. USB Hub-C / Ethernet) il sert de port de données supplémentaires.
- **USB 3.1 / 3.0 / 2.0** - Norme interface USB / port : permet de connecter différents périphériques USB. Possibilité de connecter divers périphériques à la station d'accueil ou à l'adaptateur au moyen du port USB type A. Le port USB de type B est utilisé pour connecter la station d'accueil ou l'adaptateur à l'ordinateur portable, la tablette, le PC.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Adaptateur USB-C i-tec avec câble (13 cm)
- Quick Start (démarrage rapide)

## SPÉCIFICATIONS

- USB-C 3.1 et USB 3.0 (rétro-compatible USB 2.0)
- 1x USB-C permettant l'alimentation et le transfert de données – port d'alimentation avec profil 4, max. 20V / 3A @60W et port de données type USB-C
- 3x USB 3.0 de type A, permettant un taux de transfert jusqu'à 5 Gbps
- Alimentation par bus informatique USB (ne nécessitant pas d'adaptateur d'alimentation externe) ou au travers d'une prise USB-C PD / Port de données
- Circuit imprimé: RTS5403 & RTS5404 & RTS5411
- Système d'exploitation Windows 10 32/64bit, Mac OS X, Chrome OS (Google), Android 6
- Dimensions du produit: 90 x 58 x 14 mm
- Poids du produit: 59 g

## **EXIGENCES DU SYSTÈME**

Exigences du matériel (hardware): ordinateur portable, tablette tactile, ordinateur de bureau (PC), téléphone intelligent, avec système d'exploitation Windows, Mac ou Google et avec un port USB-C qui soit libre

Système d'exploitation: Windows 10, Mac OS X, Google (Chrome OS et Android 6)

***AVERTISSEMENT! Après la connexion, les pilotes sont installés automatiquement par le système. Avant l'installation, assurez-vous que vous disposez des derniers pilotes compatibles pour votre appareil.***

## **CHARGEMENT PAR POWER DELIVERY**

**Apple New MacBook, périphériques Windows 10 avec port USB-C ou Chromebook Pixels et autres.**

L'adaptateur vous offre un port d'alimentation USB-C Power qui est destiné à l'alimentation du dispositif « mère » ainsi qu'à l'alimentation des périphériques connectés via les ports USB 3.0. Si vous n'avez pas besoin de recharger des appareils à l'aide de Power delivery, vous pouvez utiliser ce port USB-C pour le transfert de données.

## **BRANCHEMENT DES PÉRIPHÉRIQUES USB**

Les Ports USB 3.0 sont utilisés pour connecter vos périphériques favoris possédant une interface USB-A (disque dur externe, clavier, souris, USB, adaptateur graphique). Ces dispositifs sont ensuite utilisés de manière classique.

## **CHARGE**

L'adaptateur permet la charge via la prise USB des appareils mobiles connectés tels que smartphones, lecteurs de livres électroniques, lecteurs multimédias, navigateurs GPS et tablettes. Il suffit de connecter, sur le port USB, le dispositif que vous souhaitez charger au moyen du câble. Dans l'hypothèse où le dispositif ne se charge pas, veuillez brancher, s'il vous plaît, l'adaptateur d'alimentation original afin d'assurer la recharge.

***Remarque: La majeure partie des problèmes concernant l'adaptateur et les périphériques connectés peuvent être résolus en débranchant, environ 10 sec, le câble de l'adaptateur au niveau du port USB situé sur le PC / Mac / smartphone.***

## **INSTRUCTIONS DE SECURITÉ**

- Ne pas exposer aux températures extrêmes ni à l'humidité ambiante.
- Veuillez poser le dispositif sur un fond plat afin d'éviter sa chute.
- Veuillez garder, s'il vous plaît, le présent guide d'instructions et mode d'emploi pour une éventuelle utilisation ultérieure.

Veuillez collaborer, s'il vous plaît, avec le service technique :

- Pour vérifier le bon fonctionnement du dispositif après une chute dans l'eau ou sur le sol.
- Pour vérifier le bon fonctionnement du dispositif en cas de rupture du couvercle.
- Pour procéder à une réclamation si le dispositif ne fonctionne pas conformément au présent guide d'instructions et mode d'emploi.

## **FOIRE AUX QUESTIONS**

**Question :** Puis-je obtenir des informations plus détaillées sur les problèmes rencontrés avec l'adaptateur USB-C ?

**Reponse :** Bien sûr, vous pouvez contacter notre support technique :  
[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)



## European Union Only

**Note: Marking is in compliance with EU WEEE Directive**

### English

This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that at the end of the life of the equipment you must dispose of it separately at an appropriate collection point and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. This will benefit the environment for all. (European Union only)

### Deutsch

Dieses Produkt trägt das Recycling-Symbol gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EC. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungszeit bei einer kommunalen Sammelstelle zum recyceln abgegeben werden muss, (kostenlos). Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. (Nur innerhalb der EU)

### Čeština

Toto zařízení je označeno výše uvedeným recyklačním symbolem. To znamená, že na konci doby života zařízení musíte zajistit, aby bylo uloženo odděleně na sběrném místě, zřízeném pro tento účel a ne na místech určených pro ukládání běžného netříděného komunálního odpadu. Přispěje to ke zlepšení stavu životního prostředí nás všech. (Pouze pro Evropskou unii)

### Polski

To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Pookresie użytkowania trzeba je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (Tylko w Unii Europejskiej)

### Lietuvių

Šis gaminys yra pažymetas specialiu atlieku tvarkymo ženklu. Baigus eksploataciją, gaminys turi būti atiduotas į atitinkamą surinkimo punktą ir negali būti šalinamas kartu su nerūšiuojamomis atliekomis. Tokie Jusu veiksmai prisideda prie aplinkos apsaugos. (Tiktai Europos Sąjungoje)

### Français

Ce dispositif est revêtu du marquage avec le symbole de recyclage indiqué ci-dessus. Ça veut dire, qu'une fois décollée la vie utile dudit dispositif, vous vous voyez dans l'obligation d'assurer, que le dispositif se trouve déposé en un respectif centre de collecte, dûment établi à cette fin, et non en d'autres centres de ramassage qui soient destinés à déposer de courants déchets municipaux non triés. De cette manière, on contribue considérablement à une amélioration en matière d'environnement où nous vivons tous. (Seulement pour l'Union Européenne).

**EU Declaration of Conformity, EU Konformitätserklärung, EU Prohlášení o shodě,  
EU Prehlásenie o zhode, EU Declaracja zgodności**

**Manufacturer, Der Hersteller, Výrobce, Výrobca, Producent:**  
ComDis s.r.o., Kalvodova 2, 709 00 Ostrava - Mariánské Hory, Czech Republic

**declares that this product  
erklärt hiermit, dass das Produkt  
tímto prohlašuje, že výrobek  
týmto prehlasuje, že výrobok  
deklaruje, że produkt**

**Product, Bezeichnung, Název, Názov, Nazwa:** i-tec USB-C Travel Adapter - 3x USB 3.0,  
1x USB-C PD/Data

**Model, Modell, Model, Model, Model:** C31DTPDHUB3 / Y-9101

**Determination, Bestimmung, Určení, Určenie, Opcje:**

Product is determined for using in PC as equipment.

Das Produkt ist für Ausstattung und als Zubehör von Computern bestimmt.

Výrobek je určen pro přístrojové vybavení a jako příslušenství do počítačů.

Výrobok je určený pre prístrojové vybavenie a jako príslušenstvo do počítačov

Produkt jest przeznaczony do współpracy z komputerem jako akcesorium.

Meets the essential requirements according to / Es entspricht den Anforderungen der  
Richtlinien / Splňuje tyto požadavky / Splňa tieto požadavky / Spełnia następujące  
wymagania EMC directive 2014/30/EU, RoHS directive 2011/65/EU:

**EMI (For Radio parameters, Für Radioparamater, Pro Rádiové parametry, Pre Rádiové  
parametre, Dla parametrów Radiowych):**

EN 55032:2012 + AC:2013

**EMS (For EMC, Für EMC, Pro EMC, Pre EMC, Dla Kompatybilności  
elektromagnetycznej):**

EN 55024:2010

**RoHS:**

EN62321-1:2012

and it is safety under conditions of standard application.

und ist sicher bei standardmäßiger Nutzung.

a je bezpečný za podmínek obvyklého použití.

a je bezpečný za podmienok obvyklého použitia.

oraz jest produktem bezpiecznym przy standardowym wykorzystywaniu.

**Additional information, Ergänzende Angaben, Doplňující informace, Doplňujúce  
informácie, Dodatkowe informacje:**

Identification Mark, Identifikationskennzeichen, Identifikační značka, Identifikačná značka,  
Znak identyfikacyjny:

CE

Ostrava 20.2.2017



Ing. Lumír Kraina

*Executive Name and Signature, Geschäftsführer,  
Jednatel, Konatel, Nazwisko osoby upowaznionej*



[www.i-tec-usa.com](http://www.i-tec-usa.com) [www.i-tec-world.com](http://www.i-tec-world.com) [www.i-tec-europe.eu](http://www.i-tec-europe.eu)  
[www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz) [www.i-tec.pl](http://www.i-tec.pl) [www.i-tec.sk](http://www.i-tec.sk)